

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de los Santos Justo y Pastor (Barcelona, Barcelona)

MUNICIPIO: Barcelona

PROVINCIA: Barcelona

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 3315; IGEP 202

N. INV: Iglesia de los Santos Justo y Pastor (Barcelona, Barcelona)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Capitel

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE:

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: Véase observaciones epigráficas

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA: 4

H. MIN. LETRA: 3

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: +3

FORMA: Cúbica

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Lectura siguiendo el orden izquierda-arriba-abajo-derecha-centro:

a) K Υριε Β οΗ θ(ι)

b) Πε Τρ Ω Νη Ω

c) Ο Τρ Ω ΝΗ Ο

d) ΤΡ ΟΥ Ω ΙΗ Ο/Θ

Κύριε βοήθι Πετρωνήω

a) βαρκ Verrié; K(υ) Ρυ(ε) Β οΗ θ(ι) Canós; b) Π(ε)Τρ[ο]ΝΗ Ω Canós; c) Ο Το Ν Ο Ω Canós; d) ΙΓ ου Ο

Ω ΗΝ (ιγνουμενο (ηγουμενο))

Lectura dada por IGEP 202

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Señor, ayuda a Petronio ---

Traducción dada por IGEP 202

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IGEP 202

SIGNARIO: GRIEGO

SEPARADORES:

LENGUA: GRIEGO

NÚM. TEXTOS: +3

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Capitel bizantino del tipo llamado cúbico, con bases circulares y cuerpo de pirámide truncada formado por cuatro caras de superficie trapezoidal invertida. Fue reutilizado como pila bautismal, modificándose bastante su aspecto y forma primitivas, e incrustado en la pared a la derecha de la puerta principal según se entra en la iglesia de los Santos Justo y Pastor en Barcelona; sólo se ven tres lados por estar el cuarto adosado a la pared. Este último, del que hay fotografía (cf. Mateu i Llopis, pg. 55, y lám. II, pg. 4), es el que mejor conserva el aspecto original, con sus hojas de acanto talladas en los biseles al estilo visigodo y formando trapecios en cuyo centro se hallan los monogramas, dando esta forma bizantina al capitel hoy redondeado y sin las aristas que separaban los trapecios. Sí se conservan los monogramas centrales de las cuatro caras.

Dim.: h. 40 cm., diám. 44 cm. Círculos en los que se insertan las cruces con los monogramas: diám.15 cm. Letras: 3-4 cm.

De Hoz no pudo ver la inscripción d) por estar adosada a la pared. Por esta razón, la lectura la da a partir de la foto en Mateu i Llopis (IGEP 202).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: S. VII-VIII d.C. (IGEP 202).

CRIT. DAT.: Comparación con paralelos artísticos y epigráficos (IGEP 202).

CONTEXTO HALLAZGO: Fue reutilizado como pila bautismal, modificándose bastante su aspecto y forma primitivas, e incrustado en la pared a la derecha de la puerta principal según se entra en la iglesia de los Santos Justo y Pastor en Barcelona (IGEP 202).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Los vestigios arquitectónicos más antiguos de la iglesia de los santos

Justo y Pastor pertenecen al s. VII, época en que la iglesia católica, ya reconocida como oficial en el reino visigodo, adquiere pleno desarrollo. En la misma iglesia, junto a la sacristía, se encuentra otro elemento arquitectónico incrustado en la pared y usado como pila bautismal, formado por un cuerpo de sección circular y dos laterales distintos, el de la izquierda con un asa labrada, el de la derecha con una iconografía confusa de figuras humanas. En el cuerpo central se encuentran tres cruces con las letras N I a ambos lados del extremo inferior de una cruz latina (cf. Verrié 1944, pg. 19). Este elemento sin embargo, que no parece ser un capitel, parece más tardío que el capitel anterior, aunque su rareza hace difícil adjudicarle una fecha segura (Verrié). Para otros ejemplos de capiteles bizantinos en la Península, algunos transformados en pilas de agua bendita, cf. Schlunk. Mateu i Llopis no descarta que el capitel sea de importación, procedente de algún lugar del vasto imperio de Justiniano el Grande, pero pone los monogramas en relación con los monogramas latinos de las cecas visigodas de Barcelona, que reflejan la importancia de la ciudad entre 573-610 y entre 687 y 701 con los reyes entre Leovigildo y Witerico, y entre Egica y Witiza respectivamente. Schlunk no duda de que sea una importación debido a lo raro que es encontrar inscripciones griegas en esa época en Hispania y lo aislado de este tipo arquitectónico en la Península. Puesto que la fecha de construcción de la iglesia parece ser el 1345, y dado que los catalanes lucharon desde 1303 con el emperador de Constantinopla contra los turcos en Asia Menor, se plantea la posibilidad de que se trate de una pieza de botín de guerra, como tantos objetos artísticos introducidos por los venecianos en su ciudad como consecuencia de estas mismas luchas. Considera que no es posible que fuera importado con fines arquitectónicos, ya que en esa época no se hacían grandes obras que precisaran capiteles, y que posiblemente fuera introducido como pieza aislada con el objetivo de servir de pila de agua bendita (IGEP 202).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 3315 IGEP 202 Schlunk, Helmut (1964) Byzantinische Bauplastik aus Spanien, Madrid, Matriter Mittelilungen, pp. 238-240, taf. 72 y 73. Hoz, María Paz de (2014) Inscripciones griegas de España y Portugal, Madrid, Bibliotheca Archaeologica hispana 40, Real Academia de la Historia, pp. 188-190, n° 202.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



a) Κ Υριε Β οΗ θ(ι)

igep202-a



b) Πε Τρ Ω Νη Ω

igep202-b



c) Ο Τρ Ω Ν Η Ο

igep202-c